

【2025年 セキュリティーチェックリスト 項目一覧】

本回答の前にこのチェックシートであらかじめご確認ください。

当社のセキュリティ基準を満たしていない場合、今後継続的にお仕事をご案内できない場合がございますのでご注意ください。

本回答までにご対応くださいますよう、お願いいたします。

※設問の順番や文章は変更になる可能性があります。

※当社で担当している業務によって、回答箇所が異なります。複数の業務を担当している場合は、該当する業務の項目すべてが対象となります。

◆各項目右側にある以下のマークを目印にしてください。

【文】 → 日本語文字起こし・データ入力・オーディオブック・字幕

【翻】 → 翻訳

【出】 → 出張録音（文字起こしなし）

【出文】 → 出張録音（文字起こし含む）

【ウ】 → ウェブ録音

【基本情報について】 **【文】 【翻】 【出】 【出文】 【ウ】**

Q1. 個人情報規約に同意ください。

Q2. ワーカーIDをご記入ください。

※ワーカーマイページで確認し、必ず記入してください。

Q3. お名前をフルネームでご記入ください。

Q4. 当社に登録しているメールアドレスをご記入ください。

Q5. 当社で担当している業務にチェックをしてください。 ※複数回答可

日本語文字起こし・データ入力・オーディオブック・字幕・出張録音（文字起こし含む）

翻訳

出張録音（文字起こしなし）

ウェブ録音

【契約・法律】 【文】 【翻】 【出】 【出文】 【ウ】

Q6. 当社のコンプライアンス方針に同意いただきたくお願いします。

【コンプライアンス方針抜粋】

・機密情報の適切な管理

機密情報（音声データ・テキストデータ等、お客さまからお預かりするデータすべて）を適切に管理してください。

・インサイダー取引の禁止

業務上知り得た未公表の情報を使った株取引をすることや未公表の重要情報を第三者に漏らすことは犯罪となりますので、保有株式の売買時には慎重に対応してください。

・SNS 利用の禁止事項

顧客名、プロジェクト内容、未発表の新商品情報など、業務上知り得た機密情報を SNS 投稿することは厳禁です。

個人としての発信であっても、会社や顧客の機密情報を特定・推測させる内容の投稿も禁止です。

- 同意する
- 同意しない

Q7. 再委託について

・当社の受託作業を第三者に再委託をしない。

※当社と法人契約（または同等の契約）をしており、第三者委託を条件付きで許可されている場合は「はい」を選択してください。

- はい
- いいえ

Q8. 知的財産権・著作権について理解を深めていただきたくお願いします。

【必須】※当社からお渡ししている作業データおよびワーカーさまに作成していただいた納品データに関するすべての権利は、東京反訳（ご依頼いただいたお客さま）のものとなります。本データを不正に利用することは契約違反となり、罪に問われ、損害賠償対象となる場合があります。

特許庁のホームページに分かりやすく情報が掲載されていますので、参考にしてください。（参考 URL）

<https://www.jpo.go.jp/system/patent/gaiyo/seidogaiyo/chizai02.html>

- はい
- いいえ

Q9. 個人情報保護法について理解を深めていただきたくお願いします。

【必須】※当社からお願いしている業務は、ほぼすべてにおいて「個人情報」が含まれます。よって厳密に管理していただく必要があります。個人情報は秘密として保持し、本受託作業以外の目的に使用しないようにお願いします。

個人情報保護委員会のホームページに分かりやすく情報が掲載されていますので、参考にしてください。

(参考 URL) <https://www.ppc.go.jp/index.html>

- はい
- いいえ

【出張録音について】 **【出】** **【出文】** **【ウ】**

Q10. 現地作業時は IC レコーダーや配付資料等を紛失しないよう、細心の注意を払って作業している。

※現地作業のない方は「はい」を選択してください。

- はい
- いいえ

Q11. 移動時は機材の置き忘れ等のないよう細心の注意を払っている。

※機材を持つての移動がない方は「はい」を選択してください。

- はい
- いいえ

【ウェブ録音について】 **【ウ】**

Q12. 指定されたウェブ会議の URL をテキストデータ等に保存しない。

- はい
- いいえ

Q13. ウェブ会議に接続する際は指定された名前で接続している。

- はい
- いいえ

【出張録音・ウェブ録音について】 **【出文】** **【ウ】**

Q14. 紙データのスキャナー環境について記載についてご回答ください。

- パソコンと USB 接続したスキャナー
- パソコンと Wi-Fi 接続したスキャナー
- スキャナーを使用しない
- その他 (テキスト入力)

Q15. 当社の受託業務においてコンビニ等のスキャナー環境を使用しない。

- はい
- いいえ

【作業パソコンについて】 **【文】** **【翻】** **【出文】** **【ウ】**

Q16. 主に作業に使用するパソコンについてご回答ください。

【必須】※クロームブック・タブレット (iPad・android) での作業はご遠慮いただいております。

- デスクトップ PC
- ノート PC
- その他

Q17. 作業機器について (ご利用のパソコンの OS について)

【必須】※Windows10 をご利用の方は、サポート終了日までに買い替え・アップグレードをご検討ください。

- Windows11
- Windows10 (サポート終了日 : 2025 年 10 月 14 日)
- MacOS
- Linux
- その他

Q18. OS のエディション、バージョンをご記入ください。

【必須】※ <回答例> 「Windows11 Home 23H2」「Windows10 Pro 22H2」「macOS Sonoma 14.7.4」 など

※Linux をご利用の方は「ディストリビューション名」と「バージョン名」を記載してください。

分からない方はこちらのページを参考にしてください。(IO-DATA ご使用端末の OS・バージョン確認方法) https://www.iodata.jp/support/after/os_check.htm

【作業ソフトウェアについて】 **【文】** **【翻】** **【出文】** **【ウ】**

Q19. マイクロソフト Office のバージョンについてご回答ください。

※東京反訳では、サポート期限のない Microsoft365 の使用を推奨いたします。

- Microsoft365 (旧 Office365)
- Office2024
- Office2021 (サポート終了日 : 2026 年 10 月 13 日)
- Office2019 (サポート終了日 : 2025 年 10 月 14 日)
※Mac 版は 2023 年 10 月 10 日終了のため使用不可)
- Office2016 (サポート終了日 : 2025 年 10 月 14 日)

【セキュリティについて】【文】【翻】【出文】【ウ】

Q20.使用するパソコンは「共有」ではなく「自分自身」のみが使用する専用のものである。

※専用のものを推奨しますが、共有であっても ID パスワード等によりユーザー管理がされており、自身の作業が他の方に一切見られない措置が取られている場合は「はい」を選択してください。

- はい
いいえ

Q21.セキュリティ対策（ウイルス対策）ソフトの名前をご回答ください。

【必須】 ※有料のソフトではなく標準搭載のソフトでも問題ありません。「Windows Defender（Windows 標準）」「XProtect（Mac 標準）」

Q22. OS、セキュリティ対策ソフトは自動的にアップデートする設定にして、常に最新の状態にしている。

【必須】

（Windows の更新方法について） <https://swiy.io/windows>

（macOS の更新方法について） <https://support.apple.com/ja-jp/108382>

- はい
いいえ

Q23. 「10 文字以上」のパスワードを設定している、または「生体認証」（Windows Hello や Touch ID）の設定をしている。

※2023 年より、内閣サイバーセキュリティセンター（NISC）の推奨に準拠して 10 文字以上とさせていただきます。東京反訳では 12 文字以上、英大文字、英小文字、数字、記号を組み合わせたパスワードを推奨しています。

- はい
いいえ

Q24. パスワードロック付きスクリーンセーバーが 10 分以内に自動起動する設定にしている。

【必須】※スクリーンセーバー設定がされていなくても、離席時に必ず画面ロックしている場合は「はい」を選択してください。（Windows の場合）「Windows キー」+「L」（Mac の場合）「control」+「command」+「Q」にてロックできます。

- はい
いいえ

Q25. 作業用パソコンを廃棄（譲渡や売却も含む）する場合は、データが復元できないよう適切な処置を行って廃棄してください。

<処置の例>

- ・メーカーが指定した消去方法を利用
- ・専用ソフトウェアを利用した消去
- ・記憶装置を物理的に破壊する
- ・地方自治体や専門の業者に依頼

※当社では、社内にて専用ソフト「wipe-out」にてデータ消去後、専門の業者にてデータ消去（物理破壊）を行い、データ消去証明書を発行してもらっています。

- はい
いいえ

Q 26. 当社の受託作業において外部ストレージサービス（BOX、Dropbox、GoogleDrive、OneDrive など）を利用しない。

※Windows11 の初期設定において、自動的に OneDrive と同期してしまう設定になっています。当社からご依頼するデータは、自動同期しないように設定をお願いします。

- はい
いいえ

Q27. 当社の受託作業においてインターネットに接続する音声認識ソフト（VoXT、google ドキュメント など）や、生成 AI ツール（ChatGPT、Copilot など）を利用しない。

※本項目は、当社からご依頼するデータ（音声、映像、書類、翻訳原稿、納品原稿等）を直接生成 AI に入力することを禁止した項目です。用語の検索などに生成 AIChat を利用することは禁止していません。

- はい
いいえ

【作業環境について】【文】【翻】【出文】【ウ】

Q28. 自宅等、不特定多数の人が出入りしない場所であり、他人から画面を覗き見られない環境で作業をしている。

【必須】※カフェやコワーキングスペースなど、不特定多数の出入りがある場所での作業は禁止しています。

- はい
いいえ

Q29. 具体的な作業場所についてご回答ください。

【必須】※（記入例）自宅の自室、自身の契約しているレンタルオフィスなど

【ネットワーク環境について】【文】【翻】【出文】【ウ】

Q30. 当社の受託作業において不特定多数の方が繋ぐフリーWi-Fi等を使用していない。

【必須】※ご自宅でご家族が契約している回線や、自身のスマートフォンのテザリングでも問題ありません。不特定多数の方が繋ぐフリーWi-Fi等の利用は禁止しています。

- はい
 いいえ

Q31. 無線 LAN を使用している場合は、接続をするための暗号化（WPA2 以上の暗号化が必須）、パスワードを設定している。

【必須】※暗号化方式は（WPA3）を推奨します。

※昨今、自宅の Wi-Fi ルーターについて注意喚起が行われております、自身でお使いのルーターを必ずチェックしてください。なお、Wi-Fi ルーターの寿命は 4～5 年と言われております。

（警視庁の参考 URL）

<https://www.keishicho.metro.tokyo.lg.jp/kurashi/cyber/security/cyber401.html>

（総務省の参考 URL）https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/cybersecurity/wi-fi/

- はい
 いいえ

【作業データの取り扱い】【文】【翻】【出文】【ウ】

Q32. 作業に使用する「電子データ」の安全管理を行い、作業に必要な無くなったデータは速やかに削除している。

【必須】※電子データは、原則作業期間中のみの取り扱いとし、作業パソコン内、または、自身が所有する媒体（外付け NDD、NAS、USB メモリなど）に適切な盗難対策を実施（ワイヤーロック、施錠できる保管場所、他人の持ち出されない部屋に保管など）して保管をしてください。作業完了後、特に指示の無い場合は 30 日以内にデータを削除してください。

東京反訳では、データ消去ソフトの利用を推奨しています。参考までに無料で利用できるデータ抹消アプリを紹介します。

（DiskRefresher4 SE）<https://www.iodata.jp/ssp/soft/data/back/dr4.htm>

- はい
 いいえ

Q33. 作業に使用する「紙媒体資料」の安全管理を行い、作業に必要な無くなった資料は速やかに破棄または返却している。

【必須】※紙媒体資料を使用しない場合は「はい」を選択。紙媒体資料を使用する場合は、他人が持ち出せないような場所に保管。（鍵が閉まるキャビネット等が望ましいが、無い場合は人目に触れない場所に保管）作業完了後、速やかにシュレッダーによる裁断または返却をしてください。

- はい
- いいえ

【日本語文字起こし】 **【文】** **【出文】** **【ウ】**

Q34. 利用している日本語入力ソフトについてご回答ください。

- Microsoft IME
- Google 日本語入力
- ATOK
- 日本語 IM
- その他

Q35. 利用している文字起こし（テープ起こし）ソフトについて

※文字起こし業務以外の仕事をされている方は「利用しない」を選択してください。

- OTOMO
- Okoshiyasu2
- テープ起こしプレーヤー
- Express Scribe
- OkoshiMAX
- CasualTranscriber
- 利用しない
- その他（テキスト入力）

【翻訳について】 **【翻】**

Q36. 現在使用している CAT ツールについてご回答ください。（複数回答可）

- Trados Studio
- Phrase TMS
- Smartcat
- OmegaT
- memoQ
- 使用していない
- その他（テキスト入力）

Q37.現在使用している Trados Studio のバージョンをご回答ください。

【必須】 ※Trados Studio を利用していない方は「使用していない」を選択してください。

- Trados Studio 2024
- Trados Studio 2022
- Trados Studio 2021（サポート終了日：2024年12月31日）
- 使用していない
- その他（テキスト入力）

Q38. その他翻訳業務に使用しているソフトウェアがありましたらご回答ください。

【任意】 ※クラウドに連携するツールなど、セキュリティ上問題があるかもしれないと思われるものがありましたらご記入ください。

【情報開示】 【文】 【翻】 【出】 【出文】 【ウ】

Q39.当社のお客さまへの情報開示について

・当社のお客さまより作業者の情報開示（作業者氏名・作業場所住所・作業者電話番号など）や、NDA（秘密保持契約書）などの契約書類締結を求められた場合、情報を開示することは可能か。

【必須】当社のお客さまより作業者の情報開示（作業者氏名・作業場所住所・作業者電話番号など）や、NDA（秘密保持契約書）などの契約書類締結を求められた場合、情報を開示することは可能か回答してください。

※「委託先の監督（供給者管理）」の概念より、当社にはワーカーさまの監督義務があります。

昨今の情報漏洩事件より、お客さまからの「委託先のセキュリティ」に関して年々厳しくなっている状況です。

特に入札案件など「官公庁や地方自治体関係」のお仕事については、ほぼ情報開示が必須となってきています。

「可」「不可」のどちらを選択していただいても、問題ございませんが、「可」を選択していただいた方に優先的にお仕事をお願いする場合があります。

本件ご了承いただきたくお願いいたします。

なお開示した情報は、本件業務のみに使用し、第三者に許可なく開示されることはありません。

当社のお客さまから、直接ワーカーさまに連絡をすることはありません。

ただし、ワーカーさまの責めに帰すべき事由があり、情報漏洩等した場合はその限りではありませんのでご注意ください。

上記を踏まえた上でよく考えて、「可」か「不可」を選択していただきたくお願いいたします。

- 可能
- 不可能

Q40. ワーカーマイページ情報の正確性についてご回答ください。

以下のような変更点がないか確認し、ワーカーマイページが最新の情報になっている

※転居による住所の変更、電話番号の変更、ご結婚等による氏名の変更、インボイスの新規取得等
ありましたら必ず修正をお願いいたします。

はい

いいえ